

Γερμανία-Αμβούργο: Κατασκευαστικές εργασίες

OJ S 52/2017 15/03/2017

Προκήρυξη για εκούσια εκ των προτέρων διαφάνεια

Έργα

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

## Τμήμα I: Αναθέτουσα αρχή/αναθέτων φορέας

---

### I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: Sondervermögen „Stadt und Hafen“, vertreten durch die HafenCity Hamburg GmbH

Ταχ. διεύθυνση: Osakaallee 11

Πόλη: Hamburg

Κωδικός NUTS: DE60 Hamburg

Ταχ. κωδικός: 20457

Χώρα: Γερμανία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Herr Dipl.-Ing. H. Liebig

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [Elbtower@hafencity.com](mailto:Elbtower@hafencity.com)

Τηλέφωνο: +49 40-374726-0

Φαξ: +49 40-374726-26

Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:

Γενική διεύθυνση: <http://www.hafencity.de>

### I.4. Είδος της αναθέτουσας αρχής

Άλλο είδος: Städtischer Entwicklungsträger

### I.5. Κύρια δραστηριότητα

Άλλες δραστηριότητες: Städtischer Entwicklungsträger

## Τμήμα II: Αντικείμενο

---

### II.1. Εύρος της σύμβασης

#### II.1.1. Τίτλος

Elbtower Grundstücke in Hamburg, HafenCity, für ca. 200 m hohes Gebäude mit (6/7 Geschossen) blockfassender Bebauung oder ca. 80 m Turm; Kombiniertes, belastbares Realisierungsangebot.

Αριθμός αναφοράς: 4.3.18.13

#### II.1.2. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV

45000000 Κατασκευαστικές εργασίες

#### II.1.3. Είδος σύμβασης

Έργα

#### II.1.4. Σύντομη περιγραφή

Grundstücksentwicklung eines Primestandortes in der HafenCity Hamburg auf ca. 21 000 m<sup>2</sup> Grundstücksfläche mit ca. 200 m hohem gemischtgenutztem Turm und blockfassender Bebauung oder kleinem Turm (ca. 80 m). Bebauung 100-150Tm<sup>2</sup> BGF oberirdisch. Der

Standort markiert einen im Stadtbild Hamburgs hoch bedeutsamen, über weite Distanzen erkennbaren Ort, – in diesem Sinne ist er langfristig einzigartig und wird keine weiteren Hochhausprojekte nach sich ziehen. Mit dem „Elbtower“ wird ein markanter Stadteingang geschaffen. Grundlage für die Grundstücksauslobung ist ein skulpturales Hochhaus mit einem unverwechselbaren Gebäudeabschluss. Der „Elbtower“ wird gemischt genutzt sein, mit Büros, Hotelflächen und evtl.. sogar Wohnungen. Das Hochhaus steht auf einem Sockel, der mit öffentlichen Nutzungen wie Ausstellungs- und Kulturflächen, Gastronomie, mit Veranstaltungs- und Konferenzflächen oder Einzelhandel trotz der Lage zwischen Hauptverkehrsstraßen einen urbanen, öffentlichen Charakter schaffen wird.

#### **II.1.6. Πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα**

Η παρούσα σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα: όχι

#### **II.1.7. Συνολική αξία των προμηθειών**

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 120 000 000,00 EUR

### **II.2. Περιγραφή**

#### **II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV**

70000000 Υπηρεσίες που αφορούν τα ακίνητα, 71000000 Υπηρεσίες αρχιτεκτονικής, κατασκευαστικών έργων, έργων πολιτικού μηχανικού και επίβλεψης, 45000000 Κατασκευαστικές εργασίες

#### **II.2.3. Τόπος εκτέλεσης**

Κωδικός NUTS: DE60 Hamburg

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: Bebauung mit Hochhaus in der HafenCity, Elbbrücken, Hamburg.

#### **II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης**

Durchführung eines Grundstücksverkaufes mit Bebauungsverpflichtung; Einholung eines kombinierten Gesamtangebotes von Bauherr und Architekt, Realisierungsentwurf unter wirtschaftlichen und sonstigen Realisierungsbedingungen; Hinweis auf Abschnitt IV- Das veröffentlichte Vorhaben fällt nicht unter die Anwendung der Richtlinie und dient der europaweiten, übergeordneten Information.

#### **II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης**

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Hauptkriterium 1 (siehe Hinweis Abschnitt D1): Städtebauliche und architektonische Qualität / Στάθμιση: 100

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Unterkriterium zu 1: Gestaltungsqualität, ästhetische Qualität und Ortsangemessenheit (70 % Hauptkriterium 1) / Στάθμιση: 0

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Unterkriterium zu 1: technisch-funktionale Innovationsqualität inklusive Nachhaltigkeit (30 % Hauptkriterium 1) / Στάθμιση: 0

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Hauptkriterium 2 (siehe Hinweis Abschnitt D1): Realisierungssicherheit / Στάθμιση: 100

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Unterkriterium zu 2: Finanzierungskonzept (EK, Drittmittel, Investorenkonzepte inklusive Zwischenfinanzierung) (40 % Hauptkriterium 2) / Στάθμιση: 0

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Unterkriterium zu 2: Wirtschaftlichkeit des Vorhabens und Nutzungsmischung inklusive Nutzer LOIs und Brandingkonzept) (15 % Hauptkriterium 2) / Στάθμιση: 0

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Unterkriterium zu 2: Projektmanagementqualität (Planungsteam, Realisierungsteam, Bauherrensteuerung) (15 % Hauptkriterium 2) / Στάθμιση: 0

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Unterkriterium zu 2: Akzeptanz des Kaufvertrages/  
Erbbaurechtsvertrages (10 % Hauptkriterium 2) / Στάθμιση: 0

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Unterkriterium zu 2: Grundstückskaufpreisangebot inklusive  
Zahlungsmodalitäten (20 % Hauptkriterium 2) / Στάθμιση: 0

Τιμή - Στάθμιση: 0

#### **II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης**

Δικαιώματα προαίρεσης: όχι

#### **II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της  
Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

#### **II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

Hinweis zur Wertung: Die eingereichten Bewerbungsunterlagen/Angebotsunterlagen werden  
auf Basis von 2 Kriteriensets bewertet. Diese sind unter II.2.5) als „Hauptkriterium 1 und 2“  
abgebildet. Diese Hauptkriterien werden inhaltlich in den ebenfalls unter II.2.5) dargestellten  
Unterkriterien bewertet. Die detaillierte Beschreibung ist den Grundstücksunterlagen ab dem  
11.4.2017 zu entnehmen.

### **Τμήμα IV: Διαδικασία**

---

#### **IV.1. Περιγραφή**

##### **IV.1.1. Είδος διαδικασίας**

Ανάθεση σύμβασης χωρίς προηγούμενη δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού στην Επίσημη  
Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις περιπτώσεις που αναφέρονται κατωτέρω

- Η σύμβαση δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας

Αιτιολόγηση:

Die hier veröffentlichte Ex-ante-Transparenzbekanntmachung dient der breiten, europaweiten  
Information zu einem Grundstücksverkauf der Freien und Hansestadt Hamburg an den  
Elbbrücken. Es soll ein Realisierungsangebot von kombinierten Bauherr und Architekt unter  
wirtschaftlichen und sonstigen Realisierungsbedingungen in Form eines wirtschaftlich  
tragfähigen Angebotes gefunden werden. Grundsätzlich stellt der Verkauf des Grundstücks  
durch die öffentliche Hand keinen öffentlichen Auftrag dar, da es sich nicht um die  
Beschaffung einer Leistung handelt. Das Auswahlverfahren der Bauherren und Architekten  
und die Veräußerung des Grundstücks erfolgt allein nach den Vorgaben des Hamburgischen  
Haushaltes (HmbgLHO). Demzufolge ist mit dem Verkauf des Grundstücks vorliegend kein  
dem Vergaberecht unterfallen der Beschaffungsvorgang verbunden.

Hinweis: Der unter II.1.2) gewählte CPV-Code ist obligatorisch ausgefüllt. Die im Rahmen des  
Grundstücksverkauf betroffenen Inhalte gehen darüber hinaus. Dieser Hinweis gilt auch für II.  
2.2).

Hinweis: Der unter II.1.7) dargestellt Gesamtwert der Beschaffung stellt den Mindestkaufpreis  
des Grundstücks dar. Es wird darauf hingewiesen, dass im Rahmen der Grundstücksvergabe  
alternativ auch die Möglichkeit eines Erbbaurechtsvertrages eingeräumt wird.

Hinweis: Alle Angaben unter Abschnitt V zu vergebenen Aufträgen wurden obligatorisch  
ausgefüllt. Das Formular konnte ohne Angaben nicht abgeschlossen werden. Es wird darauf  
hingewiesen, dass der Vorgang des Grundstücksverkaufs jetzt erst gestartet werden soll.

Alle Ausschreibungsunterlagen können von der Homepage der Hafencity Hamburg GmbH ab dem 11.4.2017 heruntergeladen werden [[www.HafenCity.com](http://www.HafenCity.com)]. Für die Kommunikation wurde eine projekteigene E-Mail-Adresse eingerichtet: [[Elbtower@hafencity.com](mailto:Elbtower@hafencity.com)].

#### **IV.1.3. Πληροφορίες για τη συμφωνία-πλαίσιο**

#### **IV.1.8. Πληροφορίες για τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών (GPA)**

Η σύμβαση καλύπτεται από τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών: όχι

#### **IV.2. Διοικητικές πληροφορίες**

### **Τμήμα V: Ανάθεση σύμβασης/παραχώρησης**

---

#### **V.2. Ανάθεση σύμβασης/παραχώρησης**

##### **V.2.1. Ημερομηνία ανάθεσης της σύμβασης**

10/03/2017

##### **V.2.2. Πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές**

Η σύμβαση ανατέθηκε σε όμιλο οικονομικών φορέων: όχι

##### **V.2.3. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου/παραχωρησιούχου**

Επίσημη επωνυμία: Elbtower

Πόλη: Hamburg

Κωδικός NUTS: DE60 Hamburg

Χώρα: Γερμανία

Ο ανάδοχος/παραχωρησιούχος θα είναι ΜΜΕ: όχι

##### **V.2.4. Πληροφορίες σχετικά με την αξία της σύμβασης/του τμήματος/της παραχώρησης**

Συνολική αξία της σύμβασης/του τμήματος/της παραχώρησης: 120 000 000,00 EUR

##### **V.2.5. Πληροφορίες σχετικά με υπεργολαβία**

### **Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες**

---

#### **VI.3. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

#### **VI.4. Διαδικασίες προσφυγής**

##### **VI.4.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής**

Επίσημη επωνυμία: Geschäftsführung der Hafencity Hamburg GmbH

Ταχ. διεύθυνση: Osakaallee 11

Πόλη: Hamburg

Ταχ. κωδικός: 20457

Χώρα: Γερμανία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [Elbtower@hafencity.com](mailto:Elbtower@hafencity.com)

Τηλέφωνο: +49 403747260

Φαξ: +49 4037472626

##### **VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης**

11/03/2017